

## **OPONENTSKÝ POSUDOK NA VEDECKÚ A PEDAGOGICKÚ ČINNOSŤ DOC. MGR. BOHDANA ULAŠINA, PHD.**

### **VYSOKOŠKOLSKÉ VZDELANIE**

Vysokoškolské vzdelanie získal doc. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD. na Filozofickej fakulte Univerzity Komenského v Bratislave. Jeho vzdelanie je koherentné, získal titul z odboru učiteľstvo anglického a španielskeho jazyka, doktorát z románskej lingvistiky a habilitoval sa v odbore všeobecná jazykoveda, k tomu treba pripočítať kurzy didaktiky španielskeho jazyka absolvované na rôznych univerzitách v Španielsku. To všetko tvorí základ toho, čo považujem za vysokú úroveň pedagogickej a výskumnej spôsobilosti, základnej spôsobilosti, aby sa uchádzač mohol zodpovedne zhostiť úloh spojených s funkciou profesora, na ktorú ašpiruje. Jeho vzdelanie je navyše ideálne nielen na výučbu filologických a jazykovedných disciplín, ale aj pre výskum v nových oblastiach poznania, ktoré sa v súčasnosti formujú v humanitných vedách. Dosiiahnuté vzdelanie je teda kompletne a postačujúce na pozíciu profesora.

### **PEDAGOGICKÁ ČINNOSŤ**

Po analýze pedagogickej činnosti, ktorú podľa predloženej dokumentácie vykonával doc. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD. na Fakulte Univerzity sv. Cyrila a Metoda v Trnave a predovšetkým na Fakulte Univerzity Komenského v Bratislave, kladne hodnotím jeho odbornú spôsobilosť, ktorá je adekvátne na výkon funkcie profesora v odbore všeobecná jazykoveda. Toto hodnotenie vychádza z toho, že: po prvé, odučil veľký počet predmetov - celkovo 24 - za ktoré je zodpovedný od roku 2006. Po druhé, vyučované predmety zahŕňajú teoretickú aj aplikačnú zložku, ktoré pokrývajú celú oblasť lingvistiky (morfosyntax, lexikológia, sémantika, štylistika, bežný hovorený jazyk, hovorový jazyk atď.), ku ktorým treba pripočítať predmety didaktiky španielčiny ako cudzieho jazyka, translatológie (preklad a tlmočenie) ako aj predmety patriace do oblasti kontrastívnej lingvistiky (španielčina - slovenčina). Po tretie, má za sebou vedenie veľkého počtu záverečných prác na bakalárskom (34), magisterskom (48) ako aj doktorandskom stupni (2). A na záver, pripravil a vydal učebné pomôcky určené pre študentov, ako je napríklad učebnica lexikológie vydaná v roku 2022 a učebnica španielčiny pre slovenských študentov vydaná v roku 2009.

Posledný aspekt, ktorý by som chcel vyzdvihnúť, a ktorý je neoddeliteľnou súčasťou záujmu uchádzača o rozvoj výučby španielčiny a španielskojazyčných kultúr, ako aj o napredovanie vlastnej univerzity - je aktívna účasť uchádzača na akademických aktivitách (vrátane tých výsostne administratívnych), pokiaľ ide o propagáciu kultúry, organizáciu aktivít, podujatí a kongresov, členstvo v doktorandských a habilitačných komisiách, garantovanie študijných programov a vedenie katedry.

### **VÝSKUM, PUBLIKÁCIE, MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A PROJEKTY**

Univerzitné štúdium na rozdiel od iných stupňov vzdelávania zahŕňa zodpovednosť za vedecký výskum, ktorý sa má stať základom vlastnej pedagogickej práce. V tomto zmysle výskumy uchádzača doc. Mgr. Bohdana Ulašina, PhD., vynikajú nielen vysokou vedeckou kvalitou, najmä pokiaľ ide o reflexiu viacerých lingvistických aspektov, s hlbokými znalosťami lexikológie a kontrastívnej analýzy, ale predstavuje aj zásadný prínos k výskumu lexikálnych prevzatí zo slovanských jazykov do španielčiny na jednej strane a zo španielčiny do slovenčiny na strane druhej. V tomto zmysle bol jeho výskum

originálny a dobre podložený lexikografiou a vychádzajúci z kontrastívnej paradigmy, čo je rámec, ktorý má zásadný význam pre poznanie jazykov a ich vzájomných, historických a súčasných vzťahov. Týmto spôsobom si uchádzač získal vynikajúce referencie na získanie profesúry, o ktorú sa uchádza.

Na druhej strane, ako je známe, aplikácia výskumu má zmysel nielen v kontexte výučby, ale musí sa šíriť aj v rámci odbornej komunity. Preto je publikovanie výsledkov výskumu v časopisoch a iných publikačných médiách s vysokým hodnotením z hľadiska recepcie a impaktu podstatným aspektom pri hodnotení takejto činnosti. V tomto zmysle musím pozitívne hodnotiť aj kvalitu výskumu kandidáta, ako aj redakčné médiá, v ktorých boli výsledky publikované. Okrem monografie *Los eslavismos en español* (Slavizmy v španielčine), vydanej vo vydavateľstve Univerzity Komenského, a prekladového výberu *Cuentos eslovacos de tradición oral* (Prostonárodné slovenské povesti), vydanej v madridskom vydavateľstve Xorki, treba spomenúť lexikologické články publikované vo významných filologických časopisoch, ako sú *Časopis pro moderní filologii*, *Romanistica Pragensia* a *Latin America: sociohistorical, literary and linguistic aspects*.

Uchádzač ako vedecký pracovník dokázal nadviazať kontakty s členmi vedeckej komunity z celého sveta, o čom svedčí medzinárodný ohlas jeho publikácií, pravidelná účasť na domácich a medzinárodných konferenciách, početné vedecké pobyty v zahraničí, frekvencia a kvalita domácich a zahraničných ohlasov na jeho články a prednášky na rôznych slovenských a európskych univerzitách.

Ďalším aspektom, ktorý treba oceniť, je schopnosť doc. Mgr. Bohdana Ulašina, PhD. pracovať v tíme, čo sa prejavuje v rade výskumných projektov, ktoré viedol a na ktorých spolupracoval a spolupracuje.

Záverom možno konštatovať, že zo všetkých práve opísaných kvalitatívnych aj kvantitatívnych aspektov možno vyvodiť veľmi pozitívne hodnotenie pedagogického a vedeckého profilu doc. Mgr. Bohdana Ulašina, PhD., ktorého považujem za vhodného kandidáta na funkciu profesora všeobecnej jazykovedy.

V Bratislave, 10. septembra 2022,

Dr. Mirko Lampis, PhD.